

# Table des matières

Yannick Butel et Marie-José Tramuta

*Préface* ..... IX

## **I. «L’Italianité» de Manganaro, Althusser, Barrato, Dort et Strehler**

Jean-Paul Manganaro

*Motifs et éléments de la «culture» française  
dans l’œuvre théâtrale et récitative de Carmelo Bene* ..... 3

Myriam Tanant

*Strehler à l’épreuve de la scène française: les premières années* ..... 15

Yannick Butel

*Arlequin – cette nuit qui ne finit et ne guérit jamais* ..... 29

Marco Consolini

*Mario Baratto, aux origines de la discipline des études théâtrales* ..... 39

Chantal Meyer-Plantureux

*Portrait de Giorgio Strehler par Bernard Dort* ..... 55

## **II. D’une scène à l’autre... de Savinio, Chéreau à Servillo**

Marie-José Tramuta

*L’«Aventure colorée» d’Alberto Savinio* ..... 70

Gérard-Denis Farcy

*«L’Italienne à Alger» et le Français à Spolète* ..... 77

Francesco Cotticelli

*Il Misanthropo e Tartufo di Molière per la regia di Toni Servillo* ..... 87

### III. Du texte à la scène au net...

Huguette Hatem

*Le Centre Textes: la promotion en France  
des auteurs italiens vivants, de 1987 à 1997* ..... 111

Gianni Paoli

*De Koltès à Koltès en Italie, ou l'impossible quête du «classique»* ..... 127

Irina Possamai

*Arnaud Meunier met en scène le théâtre de Pasolini* ..... 137

Sophie Lucet

*Comment peut-on être italien? Castellucci / réceptions*..... 145

Erica Magris

*Giorgio Barberio Corsetti: les nouvelles technologies  
au théâtre en Italie et en France*..... 155

Françoise Decroisette

*www.lalocandiera.com. La réception française  
des comédies goldoniennes à travers internet (1995-2007)* ..... 175